

مجلس الأمن

السنة الثامنة والأربعون



الجلسة ٣٣٨٠

المعقودة يوم الأربعاء

٢٥ أيار/مايو ١٩٩٤

الساعة ٢١/٠٥

نيويورك

الرئيس:	السيد غمباري	(نيجيريا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد شكوركو
	الأرجنتين	السيدة كانياس
	اسبانيا	السيد يانيز بارنويغو
	باكستان	السيد ماركر
	البرازيل	السيد فوجيتا
	الجمهورية التشيكية	السيد كوفاندا
	جيبوتي	السيد تشيره
	رواندا	السيد بيزيما
	الصين	السيد جانغ يان
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد فيلكس - باغانون
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد إيفانز
	نيوزيلندا	السيدة ألماو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة شيسباك

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

تقرير الأمين العام عملاً بالقرار ٩١٣ (١٩٩٤) (S/1994/600)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

94-85671

وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ٢١/٠٥

إقرار جدول الأعمال أقر جدول الأعمال.

في أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي نيابة عن المجلس.

«نظر مجلس الأمن في تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقراره ٩١٣ (١٩٩٤) (S/1994/600).

«ويؤكد مجلس الأمن من جديد الحاجة الملحة إلى مضاعفة الجهود المبذولة نحو تسوية سياسية شاملة للصراع في جمهورية البوسنة والهرسك. ويدعو الأطراف إلى أن تستأنف، بغير شروط مسبقة، الجهود الحثيثة للتوصل إلى تسوية سياسية.

«ويؤكد المجلس من جديد الحاجة الملحة إلى وقف شامل للأعمال العدائية في جميع أنحاء إقليم جمهورية البوسنة والهرسك. ويؤيد المجلس، في هذا الصدد، قرار الأمين العام، المتخذ وفقاً للفقرة ١ من القرار ٩١٣ (١٩٩٤)، بأن يعهد إلى ممثله الخاص والى قائد قوة الأمم المتحدة للحماية بمهمة التوصل إلى وقف شامل للأعمال العدائية. وفي هذا الصدد، يرحب المجلس بالدعوة إلى وقف هذه الأعمال العدائية والتي وردت في البلاغ المؤرخ ١٣ أيار/مايو ١٩٩٤، والصادر عن الاجتماع المعقود في جنيف (S/1994/579).

«ويطالب مجلس الأمن بالامتثال الفوري والكامل لقراره ٩١٣ (١٩٩٤)، وفيما يتعلق بغورازده، يدعو الأطراف إلى التعاون كاملاً مع قوة الأمم المتحدة للحماية تحقيقاً لهذه الغاية».

وهذا البيان سيصدر بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1994/26. بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيظل المجلس مبقياً المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ٢١/٨٠

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك
تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالقرار ٩١٣ (١٩٩٤) (S/1994/600)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأبني تلميح رسالة من ممثل جمهورية البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة اعترز، بموافقة المجلس، أن أدعو ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة، دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقاً لأحكام الميثاق ذات الصلة، والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.
بدعوة من الرئيس، شغل السيد ميسيتش (جمهورية البوسنة والهرسك) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.
أمام أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملاً بالقرار ٩١٣ (١٩٩٤)، الوثيقة S/1994/600.